

PART I / PARTIE I

Volume XX, No. 9 / Volume XX, n° 9

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

1999-09-24

NOTICE

AVIS

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS/NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As an inspector under the Agricultural Products Marketing Act: Inspecteur en vertu de la Loi sur la commercialisation des produits agricoles :				
BEST, John Robert	Yellowknife	A-538-99		1999-08-18
As members of the Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Board under the Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Act: Membres de la Commission de l'apprentissage et de la qualification professionnelle des métiers et professions en vertu de la Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle des métiers et professions :				
FIRTH, Eliza	Inuvik	A-535-99	2 years/2 ans	1999-08-13
LEONARDIS, Joseph	Yellowknife	A-536-99	2 years/2 ans	1999-09-27
As members of the Registration Committee under the Dental Profession Act: Membres du comité d'inscription en vertu de la Loi sur les professions dentaires :				
LAWLESS, Rachel	Yellowknife	A-642-99	from/de 1999-06-22 to/à 1999-10-25	1999-06-22
WATTERS, BronwynValmai	Yellowknife	A-644-99	from/de 1999-07-16 to/à 1999-07-30	1999-07-16

Appointée/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As a probation officer under the <i>Corrections Act</i>: Agent de probation en vertu de la <i>Loi sur les services correctionnels</i> :				
COOK, Robert	Yellowknife	A-537-99		1999-07-01
As a member of the N.W.T. Teacher Qualification Service under the <i>Education Act</i>: Membre du Service d'examen des compétences des enseignants des T.N.-O. en vertu de la <i>Loi sur l'éducation</i> :				
BURNSTAD, Patricia	Hay River	A-540-99		1999-08-18
As the returning officer for the electoral district of Deh Cho under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription de Deh Cho en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
MINOZA, Rosemary	Fort Providence	A-527-99		1999-08-11
As the returning officer for the electoral district of Frame Lake under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription de Frame Lake en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
KOCIK, Penelope Anne	Yellowknife	A-524-99		1999-08-11
As the returning officer for the electoral district of Great Slave under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription de Great Slave en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
TAGGART, Karen	Yellowknife	A-529-99		1999-08-11
As the returning officer for the electoral district of Hay River South under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription de Hay River Sud en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
WALTON, Linda	Hay River	A-531-99		1999-08-11
As the returning officer for the electoral district of Hay River North under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription de Hay River Nord en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
HAIGHT, Hazel	Hay River	A-522-99		1999-08-11
As the returning officer for the electoral district of Inuvik Boot Lake under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription d'Inuvik Boot Lake en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
CRAWFORD, Barbara Jean	Inuvik	A-520-99		1999-08-11
As the returning officer for the electoral district of Inuvik Twin Lakes under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription d'Inuvik Twin Lakes en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
BOURQUE, Juanita	Inuvik	A-518-99		1999-08-11
As the returning officer for the electoral district of Kam Lake under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription de Kam Lake en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
EGGENBERGER, Gladys	Yellowknife	A-521-99		1999-08-11

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As the returning officer for the electoral district of Mackenzie Delta under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription de Mackenzie Delta en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
WRIGHT, Elizabeth J.	Fort McPherson	A-532-99		1999-08-11
As the returning officer for the electoral district of Nahendeh under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription de Nahendeh en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
CAZON, Rita Carin	Fort Simpson	A-519-99		1999-08-11
As the returning officer for the electoral district of North Slave under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription de Slave Nord en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
KOYINA, Harriet	Rae-Edzo	A-525-99		1999-08-11
As the returning officer for the electoral district of Nunakput under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription de Nunakput en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
SELAMIO, Lena	Tuktoyaktuk	A-528-99		1999-08-11
As the returning officer for the electoral district of Sahtu under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription de Sahtu en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
MINDER, Margrit	Norman Wells	A-526-99		1999-08-11
As the returning officer for the electoral district of Thebacha under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription de Thebacha en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
JONES, Anne	Fort Smith	A-523-99		1999-08-11
As the returning officer for the electoral district of Tu Nedhe under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription de Tu Nedhe en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
BEAULIEU, Violet	Fort Resolution	A-517-99		1999-08-11
As the returning officer for the electoral district of Yellowknife Centre under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription de Yellowknife Centre en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
DINE, June Van	Yellowknife	A-530-99		1999-08-11
As the returning officer for the electoral district of Yellowknife South under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription de Yellowknife Sud en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
ARBERRY, Sandra Jean	Yellowknife	A-516-99		1999-08-11
As Acting Fire Marshal under the <i>Fire Prevention Act</i>: Commissaire aux incendies par intérim en vertu de la <i>Loi sur la prévention des incendies</i> :				
MITCHELL, Kellie Lee	Hay River	A-533-99	from/de 1999-08-10 to/à 1999-09-03	1999-08-10

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As a member of the Inuvik Regional Health and Social Services Board under the Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act:

Membre du Conseil régional des services de santé et des services sociaux d'Inuvik en vertu de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux :

SMITH, Annie	Fort McPherson	A-637-99	from/de 1999-06-22 to/à 2000-08-03	1999-06-22
--------------	----------------	----------	---------------------------------------	------------

As a deputy clerk of the Supreme Court of the Northwest Territories under the Judicature Act:

Greffière adjointe de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la Loi sur l'organisation judiciaire :

BURT, Anne Marion	Yellowknife	A-539-99	from/de 1999-08-13 to/à 1999-08-31	1999-08-13
-------------------	-------------	----------	---------------------------------------	------------

As a member of the Legal Services Board of the Northwest Territories under the Legal Services Act:

Membre de la Commission des services juridiques des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la Loi sur les services juridiques :

HARLEY, Shirley	Norman Wells	A-635-99	3 years/3 ans	1999-08-19
-----------------	--------------	----------	---------------	------------

As members of the Medical Registration Committee under the Medical Profession Act:

Membres du comité d'inscription des médecins en vertu de la Loi sur les médecins :

HANSEN, Theresa Ann	Yellowknife	A-638-99	from/de 1999-06-24 to/à 1999-08-12	1999-06-24
WATTERS, Valmai Bronwyn	Yellowknife	A-640-99	from/de 1999-07-16 to/à 1999-07-30	1999-07-16

As acting chairpersons of the Northwest Territories Power Corporation under the Northwest Territories Power Corporation Act:
Présidents intérimaires de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest :

MERKOSAK, Simon	Pond Inlet, Nunavut	A-645-99		1999-07-01
STEWART, Gordon McPherson	Yellowknife, NT	A-646-99		1999-07-01

As a park officer under the Territorial Parks Act:

Agent des parcs en vertu de la Loi sur les parcs territoriaux :

BEST, John Robert	Yellowknife	A-568-99		1999-08-18
-------------------	-------------	----------	--	------------

As a tourism officer under the Travel and Tourism Act:

Agent de tourisme en vertu de la Loi sur le tourisme :

BEST, John Robert	Yellowknife	A-598-99		1999-08-18
-------------------	-------------	----------	--	------------

As a wildlife officer under the Wildlife Act:

Agent de la faune en vertu de la Loi sur la faune :

BEST, John Robert	Yellowknife	A-634-99		1999-08-18
-------------------	-------------	----------	--	------------

REVOCATIONS/RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
DENTAL PROFESSION ACT - members of the Registration Committee LOI SUR LES PROFESSIONS DENTAIRES - membres du comité d'inscription			
CLIFFORD, David	A-641-99	1999-06-22	A-723-98
RITCHIE, Douglas Gregory	A-643-99	1999-07-16	A-062-99
EDUCATION ACT - member of the N.W.T. Teacher Qualification Service LOI SUR L'ÉDUCATION - membre du Service d'examen des compétences des enseignants des T.N.-O.			
GEIKE, Peter	A-534-99	1999-08-13	A-007-98
ELECTIONS ACT - returning officer for the electoral district of Aivilik LOI ÉLECTORALE - directrice du scrutin pour la circonscription d'Aivilik			
HICKS, Louise	A-510-99	1999-08-11	NS-553-87
ELECTIONS ACT - returning officer for the electoral district of Deh Cho LOI ÉLECTORALE - directrice du scrutin pour la circonscription de Deh Cho			
NADLI, Nancy	A-514-99	1999-08-11	NS-557-87
ELECTIONS ACT - returning officer for the electoral district of Hay River LOI ÉLECTORALE - directrice du scrutin pour la circonscription de Hay River			
HAIGHT, Hazel	A-509-99	1999-08-11	NS-558-87
ELECTIONS ACT - returning officer for the electoral district of Inuvik LOI ÉLECTORALE - directrice du scrutin pour la circonscription d'Inuvik			
CRAWFORD, Barbara	A-507-99	1999-08-11	A-499-95
ELECTIONS ACT - returning officer for the electoral district of North Slave LOI ÉLECTORALE - directrice du scrutin pour la circonscription de Slave Nord			
ERASMUS-ZOE, Violet	A-508-99	1999-08-11	A-591-95
ELECTIONS ACT - returning officer for the electoral district of Nunakput LOI ÉLECTORALE - directrice du scrutin pour la circonscription de Nunakput			
OVAYUAK, Vera	A-515-99	1999-08-11	A-506-95
ELECTIONS ACT - returning officer for the electoral district of Pine Point LOI ÉLECTORALE - directrice du scrutin pour la circonscription de Pine Point			
ADKIN, Barb	A-506-99	1999-08-11	NS-569-87

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
ELECTIONS ACT - returning officer for the electoral district of Sahtu LOI ÉLECTORALE - directrice du scrutin pour la circonscription de Sahtu			
MINDER, Margrit	A-513-99	1999-08-11	A-503-95
ELECTIONS ACT - returning officer for the electoral district of Yellowknife Centre LOI ÉLECTORALE - directrice du scrutin pour la circonscription de Yellowknife Centre			
MARACH, Veronica	A-512-99	1999-08-11	NS-574-87
ELECTIONS ACT - returning officer for the electoral district of Yellowknife South LOI ÉLECTORALE - directrice du scrutin pour la circonscription de Yellowknife Sud			
JOHNSTON, Eldy	A-511-99	1999-08-11	NS-576-87
HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - member of the Inuvik Regional Health and Social Services Board LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - membre du Conseil régional des services de santé et des services sociaux d'Inuvik			
DONOVAN, Margaret	A-636-99	1999-06-22	A-653-97
MEDICAL PROFESSION ACT - member of the Medical Registration Committee LOI SUR LES MÉDECINS - membre du comité d'inscription des médecins			
RITCHIE, Douglas Gregory	A-639-99	1999-07-16	A-066-99
TERRITORIAL PARKS ACT - park officers LOI SUR LES PARCS TERRITORIAUX - agents des parcs			
AKAVAK, Matthew	A-541-99	1999-08-18	A-826-98
AKEEAGOK, Seeglook	A-542-99	1999-08-18	A-827-98
ALQUATQTAK, Jason M.	A-543-99	1999-08-18	A-478-98
AMAROOK, Elijah	A-544-99	1999-08-18	A-1203-98
COUTU, Johanne	A-545-99	1999-08-18	A-829-98
DOIG, Eric	A-546-99	1999-08-18	A-830-98
ELLSWORTH, Ian	A-547-99	1999-08-18	A-1207-98
GLAWSON, Marion	A-548-99	1999-08-18	A-343-96
HAMBURG, Richard	A-549-99	1999-08-18	NS-427-82
KADLUTTSIAK, Josiah	A-550-99	1999-08-18	A-831-98
KEIM, Andrew	A-551-99	1999-08-18	A-832-98
KILABUK, Pauloosie	A-552-99	1999-08-18	A-833-98
KOONOO, George	A-553-99	1999-08-18	A-834-98
MONTEITH, David Ian	A-554-99	1999-08-18	NS-707-85
NETSER, Clifford	A-555-99	1999-08-18	A-1210-98
NIEGO, Joe	A-556-99	1999-08-18	A-434-97
NOBLE, Jimmy Jr.	A-557-99	1999-08-18	A-835-98
OOLYOYUK, David	A-558-99	1999-08-18	A-1211-98
PARKER, Brad	A-559-99	1999-08-18	A-836-98
QAUNAQ, Andrew	A-560-99	1999-08-18	A-622-98
ROACH, Ron	A-561-99	1999-08-18	A-726-97
ROBERTSON, Kevin	A-562-99	1999-08-18	A-837-98
ROMITO, Tony	A-563-99	1999-08-18	A-838-98

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
SATHER, Shane	A-564-99	1999-08-18	A-839-98
SAVIKATAAQ, Joe	A-565-99	1999-08-18	A-1212-98
SOWDLOOAPIK, Sakiasie	A-566-99	1999-08-18	A-840-98
WILLIAMS, Alden	A-567-99	1999-08-18	A-841-98
TRAVEL AND TOURISM ACT - tourism officers			
LOI SUR LE TOURISME - agents de tourisme			
AKAVAK, Matthew	A-569-99	1999-08-18	A-761-98
AKEEAGOK, Seeglook	A-570-99	1999-08-18	A-762-98
ALIQUATQTAK, Jason M.	A-571-99	1999-08-18	A-477-98
AMAROOK, Elijah	A-572-99	1999-08-18	A-1221-98
BUCHAN, Alex Sandy	A-573-99	1999-08-18	A-251-98
COREY, Grant Samuel Albert	A-574-99	1999-08-18	A-252-98
COUTU, Johanne	A-575-99	1999-08-18	A-763-98
DOIG, Eric	A-576-99	1999-08-18	A-764-98
ELLSWORTH, Ian	A-577-99	1999-08-18	A-1225-98
GLAWSON, Marion	A-578-99	1999-08-18	A-340-96
HAMBURG, Richard	A-579-99	1999-08-18	NS-442-82
KADLUTTSIAK, Josiah	A-580-99	1999-08-18	A-765-98
KEIM, Andrew	A-581-99	1999-08-18	A-766-98
KILABUK, Pauloosie	A-582-99	1999-08-18	A-767-98
KOONOO, George	A-583-99	1999-08-18	A-768-98
MCMULLEN, Andrew Daniel	A-584-99	1999-08-18	A-253-98
MONTEITH, David Ian	A-585-99	1999-08-18	NS-715-85
NETSER, Clifford	A-586-99	1999-08-18	A-1227-98
NIEGO, Joe	A-587-99	1999-08-18	A-1228-98
NOBLE, Jimmy Jr.	A-588-99	1999-08-18	A-769-98
OOLOOYUK, David	A-589-99	1999-08-18	A-1229-98
PARKER, Brad	A-590-99	1999-08-18	A-770-98
QAUNAQ, Andrew	A-591-99	1999-08-18	A-624-98
ROBERTSON, Kevin	A-592-99	1999-08-18	A-771-98
ROMITO, Tony	A-593-99	1999-08-18	A-772-98
SATHER, Shane	A-594-99	1999-08-18	A-773-98
SAVIKATAAQ, Joe	A-595-99	1999-08-18	A-1230-98
SOWDLOOAPIK, Sakiasie	A-596-99	1999-08-18	A-774-98
WILLIAMS, Alden	A-597-99	1999-08-18	A-775-98
WILDLIFE ACT - wildlife officers			
LOI SUR LA FAUNE - agents de la faune			
ADJUN, Colin	A-601-99	1999-08-18	NS-490-81
AKAVAK, Mathew	A-602-99	1999-08-18	A-0844-93
AKEEAGOK, Seeglook	A-603-99	1999-08-18	A-800-97
ALIQUATUQTUQ, Jason M.	A-604-99	1999-08-18	A-356-98
AMAROOK, Elijah	A-605-99	1999-08-18	A-027-98
ASHEVAK, Joe	A-606-99	1999-08-18	NS-233-82
BUCHAN, Alexander Sandy	A-607-99	1999-08-18	A-0867-93
COREY, Grant Samuel Albert	A-608-99	1999-08-18	A-818-96
COUTU, Joanne	A-609-99	1999-08-18	A-801-97
DOIG, Eric Alexander	A-610-99	1999-08-18	A-716-92
ELLSWORTH, Ian	A-611-99	1999-08-18	A-811-95
FILLATRE, Gerald	A-612-99	1999-08-18	A-108-99

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
KADLUTSIK, Josiah	A-613-99	1999-08-18	NS-523-81
KEANIK, Jacob	A-614-99	1999-08-18	A-0870-93
KEIM, Andrew Phillip	A-615-99	1999-08-18	A-358-94
KILABUK, Pauloosie	A-616-99	1999-08-18	NS-150-83
KOONOO, George	A-617-99	1999-08-18	A-802-97
KRIKORT, Remi Marie	A-618-99	1999-08-18	A-0193-97
MCMULLEN, Andrew	A-619-99	1999-08-18	NS-565-88
NIEGO, Joseph Iblaut	A-620-99	1999-08-18	A-566-94
NIPTAYOK, Charlie	A-599-99	1999-08-18	NS-151-85
NOBLE, James Jr.	A-621-99	1999-08-18	A-590-98
OMILGOETOK, Jack	A-622-99	1999-08-18	A-056-98
OOLOOYUK, David	A-623-99	1999-08-18	517-79
PARKER, Bradley Kent	A-624-99	1999-08-18	A-155-92
PINKSEN, Steven Lionel	A-625-99	1999-08-18	A-720-92
QAUNAQ, Andrew	A-626-99	1999-08-18	A-678-98
ROBERTSON, Kevin Leslie	A-627-99	1999-08-18	A-157-92
ROMITO, Anthony C.	A-628-99	1999-08-18	A-827-97
SATHER, Shane	A-629-99	1999-08-18	NS-0149-91
SAVIKATAAQ, Joe	A-630-99	1999-08-18	NS-993-87
SOWDLOOAPIK, Sakeeese	A-631-99	1999-08-18	NS-068-79
TIGULLARAQ, Joe	A-632-99	1999-08-18	NS-492-81
TIKHAK, Joseph	A-600-99	1999-08-18	NS-236-82
WILLIAMS, Alden Clifford	A-633-99	1999-08-18	A-803-97

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES)/AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Registered Office / Bureau enregistré	Incorporation date / Date de constitution
994520 N.W.T. LTD.	C 4520	Suite 802 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	1999-07-27
994521 N.W.T. LTD.	C 4521	Suite 802 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	1999-07-27
994522 N.W.T. LTD.	C 4522	Suite 802 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	1999-07-27
NORTHWEST CONSULTING LIMITED	C 4523	212-550 Ingraham Trail Yellowknife NT X1A 3V9	1999-08-04

MISTER B. LTD.	C 4524	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	1999-08-04
FLETT MOUNTAIN CAMP SERVICES LTD.	C 4526	77A Woodland Drive Hay River NT X0E 1G1	1999-08-17
R.K.D. ENTERPRISES LTD.	C 4527	Suite 1008 4920-49th Street Yellowknife NT X1A3T1	1999-08-18
BOB'S SHEET METAL AND REFRIGERATION LTD.	C 4528	Suite 1008 4920-49th Street Yellowknife NT X1A3T1	1999-08-18

NOTICE OF CONTINUANCE OF A TERRITORIAL CORPORATION (section 276):
AVIS DE PROROGATION D'UNE SOCIÉTÉ PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 276) :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Continuance/ Date de prorogation
BROWN'S MOVING & STORAGE LTD.	C 688	1999-08-20

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date d'enregistrement
ABORIGINAL PEOPLES TELEVISION NETWORK INCORPORATED	ET 6810	5120-49th Street Yellowknife NT X1A 1P8	Canada	1999-07-29
NORANDA INC.	ET 6811	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	1999-07-30
MCCONNELL GROUP OF COMPANIES LTD.	ET 6813	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	1999-07-30
3542564 CANADA INC.	ET 6814	Suite 802 Northwest Tower 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Canada	1999-07-30

CITY EXPRESS NORTHERN LTD.	ET 6815	Suite 802 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Yukon	1999-08-04
RJF ENTERPRISES LTD.	ET 6816	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	1999-08-04
AGILENT TECHNOLOGIES CANADA INC.	ET 6817	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	1999-08-09
FIRST NATIONAL FINANCIAL CORPORATION	ET 6818	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	1999-08-09
GENERAL CHEMICAL PERFORMANCE PRODUCTS LTD. / PRODUITS PERFORMANTS GENTEK CHEMICAL LTEE	ET 6823	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	1999-08-19
AVEN HELICOPTERS LTD.	ET 6825	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	1999-08-24

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
AKAITCHO COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT CORPORATION	ET 6751	AKAITCHO BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATION	1999-06-25
TEXTRON FINANCIAL CORPORATION (CANADA)	ET 5811	ASSOCIATES CAPITAL LIMITED	1999-07-30

MULTIPLEX INSURANCE AGENCIES INC.	ET 4226	MEMBERWORKS CANADA SERVICES INC. / SERVICES MEMBERWORKS CANADA INC.	1999-07-01
MUTUAL INVESTCO INC. / MUTUELLE INVESTCO, INC.	ET 5914	CLARICA INVESTCO INC.	1999-07-19
NOWSCO WELL SERVICE LTD.	ET 6152	NOWSCO-FRACMASTER LTD.	1999-07-06
573968 B.C. LTD.	ET 6667	C.M. OLIVER FINANCIAL CORPORATION	1999-05-21
SERVAL ENTERPRISES INC.	ET 6478	SERVAL INTEGRATED ENERGY SERVICES INC.	1999-07-02
THE MUTUAL TRUST COMPANY	ET 3521	CLARICA TRUST COMPANY / SOCIÉTÉ DE FIDUCIE CLARICA	1999-07-21
INUVIK TV LIMITED	ET 4605	NEW NORTH NETWORKS LTD.	1999-08-19
TARMAC CANADA INC.	ET 4466	CARILLION CANADA INC.	1999-08-16

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de fusion
DESTINY RESOURCE SERVICES CORP.	ET 6809	DESTINY RESOURCE SERVICES CORP., DESTINY RESOURCES LTD., TRIPLE B RECLAMATION LTD., J.D. & M.E. HOLDINGS LTD. & SHARP ENVIRONMENTAL LTD.	1999-07-26
A.D. WILLIAMS ENGINEERING INC.	ET 6812	A.D. WILLIAMS ENGINEERING INC. & A.D. WILLIAMS ENGINEERING LTD.	1999-07-30
NORHLAND ENERGY CORPORATION	ET 6819	NORHLAND ENERGY CORPORATION, NORHLAND WIRELINE SERVICES LTD., UBC ENGINEERING INC. & INTER-TECH DRILLING SOLUTIONS LTD.	1999-08-10

TRINIDAD DRILLING LTD.	ET 6821	TRINIDAD DRILLING LTD. & 804969 ALBERTA LTD.	1999-08-16
EUROZINC MINING CORPORATION	ET 6822	INTERNATIONAL VESTOR RESOURCES LTD. & AUSPEX MINERALS LTD.	1999-08-16
AGRA EARTH & ENVIRONMENTAL LIMITED	ET 6824	AGRA EARTH & ENVIRONMENTAL LIMITED & WASHBURN & GILLIS ASSOCIATES LTD.	1999-08-23
G.L.M. TANKS & EQUIPMENT LTD.	ET 6826	252277 ALBERTA LTD., PIKA OILFIELD ENTERPRISES LTD., WELD-MET CONSULTING SERVICES LTD. & G.L.M. TANKS & EQUIPMENT LTD.	1999-08-24
PRUDENTIAL RELOCATION CANADA LTE. / LA PRUDENTIELLE - SERVICE DE RÉINSTALLATION CANADA LTÉE	ET 6827	PRUDENTIAL RELOCATION CANADA LTE. / LA PRUDENTIELLE - SERVICE DE RÉINSTALLATION CANADA LTÉE & PRUDENTIAL RELOCATION MANAGEMENT COMPANY OF CANADA LIMITED	1999-08-24

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 294(6)):
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)] :**

Corporation No./ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
LYNSANDER GOLD CORPORATION	ET 3900	1999-08-09
11126 YUKON LTD.	ET 5282	1999-08-09
COUNTERPOINT SECURITY (CANADA) LTD.	ET 6097	1999-08-09

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
825 YELLOWKNIFE ELKS ROYAL CANADIAN AIR CADETS SQUADRON	SOC 1440	Yellowknife NT	1999-07-30
FORT SIMPSON CURLING CLUB	SOC 1441	Fort Simpson NT	1999-08-09
YELLOWKNIFE BOARDSPORT ASSOCIATION	SOC 1442	Yellowknife NT	1999-08-09
THE SOUP KITCHEN	SOC 1443	Hay River NT	1999-08-09
POLLY'S PLACE DAYCARE	SOC 1444	Hay River NT	1999-08-09
POUNDERS ATHLETIC CLUB	SOC 1445	Fort Smith NT	1999-08-19
NWT STUDENTS COALITION	SOC 1446	Yellowknife NT	1999-08-20
NORMAN WELLS SNOWMOBILE CLUB	SOC 1447	Norman Wells NT	1999-08-20

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records will be destroyed on or after October 11, 1999. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 873-7446 or 920-3078 before October 8, 1999.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Education, Culture and Employment	2	562-03-08 (1999)
	2	562-03-09 (1999)
Executive	12	562-04-01 (1999)
	13	562-11-03 (1999)
Municipal and Community Affairs	10	562-11-02 (1999)
	24	562-13-10 (1999)
Public Works & Services	2	558-13-05 (1999)
	10	558-13-06 (1999)
Transportation	15	558-17-01 (1999)

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de dossiers mentionnées ci-après seront détruites à compter du 11 octobre 1999. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 8 octobre 1999 au 873-7446 ou au 920-3078.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Éducation, Culture et Formation	2	562-03-08 (1999)
	2	562-03-09 (1999)
Exécutive	12	562-04-01 (1999)
	13	562-11-03 (1999)
Affaires municipales et Communautaires	10	562-11-02 (1999)
	24	562-13-10 (1999)
Travaux publics et Services	2	558-13-05 (1999)
	10	558-13-06 (1999)
Transports	15	558-17-01 (1999)

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a) WALROTH, Nancy	Yellowknife
b) STIDOLPH, Gordon Jason	Yellowknife
c) FOOT, Brian	Yellowknife
d) WOLDUM, Kristen Phyllis	Yellowknife
e) KLAASSEN, James	Yellowknife
f) LAROCQUE, Caroline R.H.	Yellowknife
g) WHITFORD, Ian C	Yellowknife
h) SIMON, Doreen	Hay River
i) TURCOTTE, Michelle Anne	Yellowknife
j) ANDERSON, Wanda	Yellowknife
k) SIAN, Margaret (R)	Yellowknife
l) SCHAUB, Rebecca Lynn (R)	Hay River
m) ILLASIAK, Velma (R)	Aklavik
n) BARDENHAGEN, Beverly A.(R)	Yellowknife
o) CAMPBELL, Larry (R)	Fort Simpson

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a) O'BRIEN, Sally J.	Yellowknife
b) ROBIN Jamie Lamb	Yellowknife
c) LEVY, Cynthia Jane	Yellowknife
d) LAMMI, Gail (R)	Norman Wells
e) FERNÁNDEZ, Laurie C. (R)	Yellowknife
f) PAUL, Nathan E.	Yellowknife
g) McDERMOTT, Sarah	Yellowknife
h) HIMMELMAN, Michael George	Yellowknife

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

LEGAL PROFESSION ACT

IN THE MATTER of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2

AND IN THE MATTER of discipline proceedings conducted under Part III of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2, to examine the conduct of **THOMAS G. MCCAULEY**, Barrister and Solicitor, and member of the Law Society of the Northwest Territories.

NOTICE

TAKE NOTICE THAT on December 21, 1998, a Committee of Inquiry of the Law Society of the Northwest Territories ordered that **THOMAS GEORGE MCCAULEY** of Yellowknife, Northwest Territories, being a member of the Law Society of the Northwest Territories, having been found guilty of professional misconduct in relation to his representation of a client and events arising from that representation, pay costs in the amount of \$10,000 to be paid on or before June 30, 1999 pursuant to s.30(2)(b) of the *Legal Profession Act*.

AND FURTHER TAKE NOTICE THAT having failed to comply with the directions made by the Court of Appeal on June 15, 1999 which stayed the Order of the Committee of Inquiry; the stay is now vacated and **THOMAS GEORGE MCCAULEY** stands suspended in accordance with s.32.1 of the *Legal Profession Act* in that he failed to pay the costs imposed by the Committee of Inquiry.

DATED at Yellowknife, in the Northwest Territories, this 25th day of August, 1999

Linda G. Whitford
A/Executive Director
(Deputy Secretary-Treasurer)
Law Society of the Northwest Territories

LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT

DANS L'AFFAIRE de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. L-2.

ET DANS L'AFFAIRE des procédures disciplinaires intentées en vertu de la partie III de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. L-2, afin d'examiner la conduite de **THOMAS G. MCCAULEY**, avocat membre du Barreau des Territoires du Nord-Ouest.

AVIS

AVIS est par les présentes donné que, le 21 décembre 1998, un comité d'enquête du Barreau des Territoires du Nord-Ouest a ordonné que **THOMAS GEORGE MCCAULEY** de Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest, membre du Barreau des Territoires du Nord-Ouest, ayant été déclaré coupable de faute professionnelle relativement à la représentation d'un client et à des événements découlant de cette représentation, paie des frais d'un montant de 10 000 \$ au plus tard le 30 juin 1999, en vertu de l'alinéa 30(2)b) de la *Loi sur la profession d'avocat*.

AVIS est de plus donné que **THOMAS GEORGE MCCAULEY**, ayant fait défaut de se conformer aux instructions données par la Cour d'appel le 15 juin 1999, laquelle a sursis à l'ordonnance du comité d'enquête, le sursis est maintenant annulé et **THOMAS GEORGE MCCAULEY** est suspendu en application de l'article 32.1 de la *Loi sur la profession d'avocat* parce qu'il a omis de payer les frais imposés par le comité d'enquête.

FAIT à Yellowknife dans les Territoires du Nord-Ouest, le 25 août 1999.

Linda G. Whithford
Directrice exécutive intérimaire
(Secrétaire-trésorière adjointe)
Barreau des Territoires du Nord-Ouest

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./1999©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/1999©
